



Energija Digitali

Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja għal prodotti GE Digital Energy's Power Equipment

Kodiċi tal-pubblikazzjoni ta' GE: GET-8545

Copyright © 2011 GE Digital Energy

GE Digital Energy

215 Anderson Avenue, Markham, Ontario

Canada L6E 1B3

Tel: (905) 294-6222 Fax: (905) 201-2098

Internet: <http://www.GEdigitalenergy.com>

© 2011 GE Digital Energy Incorporated. Il-jeddijiet kollha miżmuma.

GE Digital Energy CE Marking Language Requirements Document.

Il-kontenut ta' dan il-manwal hu propjetà ta' GE Digital Energy Inc. Din id-dokumentazzjoni hi fornuta b'licenzja u ma tistax tiġi riprodotta b'mod sħiħ jew parzjali mingħajr il-permess ta' GE Digital Energy. Il-kontenut ta' dan id-dokument hu għal użu informattiv biss u hu suġġett għal tibdil mingħajr avviż.



Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja

Werrej

REKWIŻITI ĠENERALI

Introduzzjoni	1
Għan ta' dan id-dokument	1
Abbrevjazzjonijiet użati fid-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment	1
Simboli grafiċi użati fid-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment	2
Vokabularju tekniku għad-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment	7
Istruzzjonijiet ġenerali għall-prodotti kollha	10
Istruzzjonijiet ambjentali.....	10
Prekawzjonijiet ġenerali dwar is-sigurtà.....	11
Istruzzjonijiet dwar l-immuntar	12
Istruzzjonijiet dwar il-manutenzjoni	12
Informazzjoni dwar l-użu.....	13

REKWIŻITI SPEĊJALI

Power Switching	15
ATS Automatic Transfer Switches	15
Power sensing	16
Transformers tal-istrument.....	16
UPS Uninterruptible Power Supplies	16
Forniment tal-enerġija.....	18
Rimi ta' capacitors jew impregnant	18
Periklu tan-nar ta' impregnant kombustibbli.....	18
Immaniġġjar ta' capacitors bil-ħsara	18
Periklu ta' splużjoni	19
Protezzjoni kontra xokk.....	19

DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

Templates ta' konformità ta' GE Digital Energy	21
--	----

INDIĊI

Werrej Ġenerali	25
-----------------------	----



Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja

Kapitlu 1: Rekwiziti ġenerali

Introduzzjoni

Għan ta' dan id-dokument

L-għan ta' dan id-dokument hu li jipprovdi lill-utent b'informazzjoni addizzjonali dwar is-sigurtà tal-prodotti u konformità regulatorja relatata ma' prodotti Digital Energy's Power Equipment. Dan id-dokument għandu jintuża bħala materjal addizzjonali mal-manwali applikabbli tal-utenti, manwali tal-installazzjoni u kwalunkwe dokumentazzjoni oħra pprovduta.

Minhabba x-xenarji u ambjenti bla għadd tal-installazzjoni li fihom it-tagħmir jista' jopera, l-utent għandu jevalwa bir-reqqa r-riskji kollha assoċjati mat-tagħmir, l-installazzjoni tiegħu, u l-manutenzjoni. Filwaqt li din il-gwida hi komprensiva, mhijiex maħsuba biex tiddeskrivi kull riskju possibbli li jista' jinqala'.

Jekk jogħġbok ikkuntattja liċ-ċentru rispettiv tas-servizz lill-klijenti ta' GE Digital Energy għal informazzjoni addizzjonali jew kjarifika ta' informazzjoni pprovduta f'dan id-dokument.

Abbrevjazzjonijiet użati fid-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment

Dan id-dokument juża t-taqsimiet li ġejjin.

AC.....Kurrent li Jalterna (elettriku)

AEL.....Limitu ta' Emissjonijiet Aċċessibbli

ANSIAmerican National Standards Institute

ATS.....Automatic Transfer Switch

AWGAmerican Wire Gauge

CdCadmium (element kimiku)

CT.....Transformer tal-Kurrent

DC	Kurrent Dirett (elettriku)
EMC	Kompatibilità elettromanjetika
ESD	Discharge Elettrostatika
Hg	Merkurju (element kimiku)
IEC	Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali
IEEE	Istitut tal-Inġiniera tal-Elettriku u Elettronika
NEC	Kodiċi Nazzjonali tal-Elettriku
NFPA	National Fire Protection Association
Pb	Ċomb (element kimiku)
SELV	Safety Extra Low Voltage
UPS	Uninterruptible Power Supply
VT	Transformer tal-Vultaġġ

Simboli grafiċi użati fid-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment

Is-simboli grafiċi li ġejjin jistgħu jidhru fuq il-prodotti jew fid-dokumentazzjoni tal-prodott.



Twissija

Fid-dokumentazzjoni jew fuq it-tagħmir.

L-ikona 'attenzjoni' tindika li tista' sseħħ ħsara possibbli lit-tagħmir jew lid-dejta jekk l-istruzzjonijiet ma jiġux segwiti kif support.



Attenzjoni

Fid-dokumentazzjoni jew fuq it-tagħmir.

L-ikona 'attenzjoni' tindika li tista' sseħħ ħsara possibbli lit-tagħmir, dejta jew staff jekk l-istruzzjonijiet ma jiġux segwiti kif support.



Periklu

Fid-dokumentazzjoni jew fuq it-tagħmir.

L-ikona 'periklu' tipprovdi lill-utenti bi twissija dwar il-possibilità ta' korrimment serju jew fatali lilhom innifishom jew lil persuni oħrajn.



Riskju ta' xokk elettriku

Fid-dokumentazzjoni jew fuq it-tagħmir.

Arc flash jew periklu ta' xokk. PPE adattat (tagħmir protettiv personali) meħtieġ.

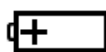


Batterija, ġenerali

Fuq tagħmir li jaħdem bil-batterija.

Biex jiġi identifikat tagħmir relatat mal-provvista ta' enerġija lit-tagħmir permezz ta' batterija (primarja jew sekondarja), pereżempju test button tal-batterija, il-post tat-terminals tal-konnettur, eċċ.

Dan is-simbolu mhuwiex maħsub biex jindika l-polarità.



L-ippożizzjonar ta' batterija

Fuq u ġol-holders tal-batteriji.

Biex jiġi identifikat il-holder tal-batterija nnifsu u l-ippożizzjonar tal-batterija(i) ġol-holder tal-batterija.



AC/DC converter, rectifier, provvista tad-dawl sostituta

Biex jiġi identifikat AC/DC converter u, f'każ ta' tagħmir plug-in, biex jiġu identifikati r-riċipjenti rilevanti.



Plus; polarità pożittiva

Biex jiġi/u identifikat/i t-terminal(s) pożittiv(i) ta' tagħmir li jintuża ma', jew li jiġġenera kurrent dirett.

It-tifsira ta' dan is-simbolu grafiku tiddependi fuq l-orjentazzjoni tagħha.



Minus; polarità negattiva

Biex jiġi/u identifikat/i t-terminal(s) negattiv(i) ta' tagħmir li jintuża ma', jew li jiġġenera kurrent dirett.

It-tifsira ta' dan is-simbolu grafiku tiddependi fuq l-orjentazzjoni tagħha.



"On" (energija)

Biex tiġi indikata konnessjoni mal-mains, talinqas għal swiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn is-sigurtà tkun involuta.

It-tifsira ta' dan is-simbolu grafiku tiddependi fuq l-orjentazzjoni tagħha.



"Off" (energija)

Biex tiġi indikata skonnessjoni mal-mains, talinqas għal swiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn is-sigurtà tkun involuta.

It-tifsira ta' dan is-simbolu grafiku tiddependi fuq l-orjentazzjoni tagħha.



Stand-by

Biex jiġu identifikati s-swiċċ jew il-pożizzjoni tas-swiċċ li permezz tiegħu parti mit-tagħmir jinxtegħel sabiex ikun fil-kundizzjoni standby.



"On/Off" (push-push)

Biex tiġi indikata konnessjoni jew skonnessjoni mill-mains, għall-inqas għal swiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn is-sigurtà tkun involuta. Kull pożizzjoni, "ON" jew "OFF", hi pożizzjoni stabbli.



"On/Off" (pushbutton)

Biex tiġi indikata konnessjoni mal-mains, talinqas għal swiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn is-sigurtà tkun involuta. "OFF" hi pożizzjoni stabbli, filwaqt li l-pożizzjoni "ON" biss tibqa' matul il-ħin li l-buttna tkun magħfusa.



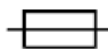
Bozza; dawl; illuminazzjoni

Biex jiġu identifikati s-swiċċijiet li jikkontrollaw sorsi ta' dawl, eż. dawl tal-kamra, bozza ta' film projector, illuminazzjoni ta' dial ta' xi tagħmir.



Impeller tal-arja (blower, fann, eċċ.)

Biex jiġu identifikati s-swiċċ jew il-kontroll li jħaddem l-impeller tal-arja, eż. fann ta' film jew slide projector, fann ta' kamra.



Fuse

Biex jiġu identifikati l-fuse boxes jew il-post fejn jinsabu.



Earth (ground)

Biex jiġi identifikat earth (ground) terminal f'każijiet fejn la s-simboli tan-Noiseless (clean) earth (ground) u lanqas tal-Protective earth (ground) murija hawn taħt mhuma meħtieġa esplicitament.



Noiseless (clean) earth (ground)

Biex jiġi identifikat noiseless (clean) earth (ground) terminal, eż. sistema ta' earthing (grounding) maħsuba apposta biex tevita ħsara lit-tagħmir.



Protective earth (ground)

Biex jiġi identifikat kwalunkwe terminal li jkun maħsub għal konnessjoni ma' konduttur estern għal protezzjoni kontra xokk elettriku f'każ ta' ħsara, jew it-terminal ta' elettrodu ta' protective earth (ground).



Frame jew chassis ground

Biex jiġu identifikati l-frame jew iċ-chassis ground terminal.



Ekwi-potenzjalità

Biex jiġu identifikati t-terminals li, meta mqabbdin ma' xulxin, iġibu l-partijiet differenti tat-tagħmir jew ta' sistema għall-istess potenzjal, li mhux neċessarjament ikun earth (ground) potenzjali, eż. għal bonding lokali.



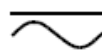
Kurrent dirett

Biex jiġi indikat fuq ir-rating plate li t-tagħmir hu adattat għal kurrent dirett biss; biex tidentifika terminali rilevanti.



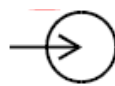
Kurrent li jalterna

Biex jiġi indikat fuq ir-rating plate li t-tagħmir hu adattat għal kurrent li jalterna biss; biex tidentifika terminali rilevanti.



Kemm kurrent dirett kif ukoll kurrent li jalterna

Biex jiġi indikat fuq ir-rating plate li t-tagħmir hu adattat kemm għal kurrent dirett kif ukoll għal kurrent li jalterna biss; biex tidentifika terminali rilevanti.



Input

Biex jiġi identifikat input terminal meta jkun meħtieġ li tiddistingwi bejn inputs u outputs.



Output

Biex jiġi identifikat output terminal meta jkun meħtieġ li tiddistingwi bejn inputs u outputs.



Vultaġġ perikoluż

Biex jiġi indikat periklu li jirriżulta minn vultaġġi perikolużi. F'każ ta' applikazzjoni f'sinjal ta' twissija, ir-regoli skont ISO 3864 għandhom jiġu segwiti.



Attenzjoni, wiċċ jaħraq

Biex jiġi indikat li l-oġġett immarkat jista' jkun jaħraq u m'għandux jintmess mingħajr ma wiehed joqgħod attent.

Is-simbolu ta' ġewwa hu standardizzat f'ISO 7000-0535 "Trasferiment ta' sħana, ġenerali". Is-sinjali ta' twissija huma standardizzati f'ISO 3864.



Mhux biex jintuża f'żoni residenzjali

Biex jiġi identifikat tagħmir elettriku li mhuwiex adattat għal żona residenzjali (eż. tagħmir li jipproduċi interferenza tar-radju meta jkun jaħdem).



Signal lamp

Biex jiġi identifikat is-swiċċ li permezz tiegħu s-signal lamp(s) tkun/ikunu mixgħula jew mitfija.



Tagħmir sensitiv għall-elettrostaticità

Fuq pakketti li jkun fihom tagħmir sensitiv għall-elettrostaticità u fuq it-tagħmir innifsu.

Għal aktar informazzjoni ara IEC 60747-1.



Radjazzjoni elettromanjetika non-ionizing

Biex jiġu indikati livelli qawwija u potenzjalment perikolużi ta' radjazzjoni non-ionizing.

F'każ ta' applikazzjoni f'sinjali ta' twissija, ir-regoli skont ISO 3864 għandhom jiġu segwiti.



Radjazzjoni ta' tagħmir tal-laser

Biex tiġi identifikata radjazzjoni ta' prodotti tal-laser.

F'każ ta' applikazzjoni f'sinjali ta' twissija, ir-regoli skont ISO 3864 għandhom jiġu segwiti.



Transformer

Biex jiġu identifikati swiċċijiet, kontrolli, konnetturi jew terminals li jgħabdu tagħmir elettriku mal-mains permezz ta' transformer. Dan jista' jintuża wkoll fuq envelop jew case biex jindika li jkun fihom transformer (eż. fil-każ ta' tagħmir plug-in).



Tagħmir ta' Klassi II

Biex jiġi identifikat tagħmir li jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà speċifikati għal tagħmir ta' Klassi II skont IEC 60536.

Il-pożizzjoni tas-simbolu li juri żewġ kaxex għandha tkun tali li jkun ovvju li s-simbolu hu parti mill-informazzjoni teknika u li ma jista' bl-ebda mod jiġi mfixkel mal-isem tal-manifattur jew ma' identifikazzjonijiet oħra.



Test voltage

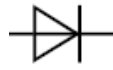
Biex jiġi identifikat tagħmir li jiflañ għal test voltage ta' 500 V.

Valuri oħra ta' test voltage jistgħu jiġu indikati skont l-istandards IEC rilevanti: ara pereżempju IEC 60414.



Tagħmir ta' Klassi III

Biex jiġi identifikat tagħmir li jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà speċifikati għal tagħmir ta' Klassi III skont IEC 60536.



Rectifier, ġenerali

Biex jiġi identifikat tagħmir rectifying u t-terminals u l-kontrolli assoċjati tiegħu.



DC/AC converter

Biex jiġi identifikat DC/AC-converter u t-terminals u l-kontrolli assoċjati tiegħu.



Short-circuit-proof transformer

Biex jiġi identifikat transformer li jiflaħ għal short-circuit, b'mod inerenti jew mhux inerenti.



Isolating transformer

Biex jiġi identifikat isolating type transformer.



Isolating transformer tas-sigurtà

Biex jiġi identifikat isolating transformer tas-sigurtà.



Non-short-circuit-proof transformer

Biex jiġi identifikat transformer li ma jiflaħx għal short-circuit.



Converter b'kurrent tal-output stabbilizzat

Biex jiġi identifikat konvertitur li jforni kurrent kostanti.



Allarm, ġenerali

Biex jiġi indikat allarm fuq tagħmir ta' kontroll.

It-tip ta' allarm jista' jiġi indikat ġot-triangolu jew taħt it-trijangolu.



Allarm urġenti

Biex jiġi indikat allarm urġenti fuq tagħmir ta' kontroll.

It-tip ta' allarm jista' jiġi indikat ġot-triangolu jew taħt it-trijangolu.

L-urġenza tal-allarm tista' tiġi indikata billi tiġi varjata karatteristika tal-allarm, eż. ir-rata ta' teptip ta' sinjal viżwali, jew fil-kodifikazzjoni ta' sinjal li jinstema'.



Reset ta' sistema ta' allarm

Fuq tagħmir ta' allarm.

Biex jiġi identifikat kontroll li permezz tiegħu ċ-ċirkwit tal-allarm jista' jiġi rrisettjat għall-istat inizjali tiegħu.

It-tip ta' allarm jista' jiġi indikat ġot-triangolu miftuħ jew taħt it-trijangolu.



Alarm inhibit

Biex jiġi indikat alarm inhibit fuq tagħmir ta' kontroll.

It-tip ta' allarm jista' jiġi indikat ġot-triangolu jew taħt it-triangolu.

Vokabularju tekniku għad-dokumentazzjoni ta' GE Digital Energy's Power Equipment

It-terminologija li ġejja tista' tidher fuq il-prodotti jew fid-dokumentazzjoni tal-prodott.

Attenzjoni.....	Dikjarazzjoni li tiddeskrivi periklu potenzjali.
Batterija	Ċellula elettrokimika waħda jew aktar li tiddel enerġija kimika maħżuna f'enerġija elettrika.
Blower.....	Tagħmir mekkaniku biex iċaqtaq l-arja jew gassijiet oħrajn.
Chassis.....	Il-punt ta' referenza f'ċirkwit elettriku li minnu jitkejlu vultaġġi oħra, jew passaġġ komuni tar-ritorn għal kurrent elettriku, jew konnessjoni fiżika diretta lejn l-earth.
Circuit breaker	Swiċċ tal-elettriku li jaħdem awtomatikament, maħsub biex jiproteġi ċirkwit elettriku minn hsara kkawżata minn overload jew short circuit.
Ċirkuwiti sekondarji.....	Wiring imqabba mal-winding sekondarju ta' transformer, induction coil, jew tagħmir simili.
Ċirkwit live	Ċirkwit elettriku AC jirreferi għall-wire (f'sistema single-phase) li jgħorri vultaġġ li joxxilla fir-rigward tal-earth.
Comb	Metall artab, malleabbli u dgħajfef.
Conductor	Materjal li jippermetti l-fluss ta' kurrent elettriku.
Conduit	Jintuża għall-protezzjoni u r-routing ta' wiring tal-elettriku.
Dielectric.....	Insulator elettriku.
Discharge	Il-ħrug ta' enerġija maħżuna.
Earth	Il-punt ta' referenza f'ċirkwit elettriku li minnu jitkejlu vultaġġi oħra, jew passaġġ komuni tar-ritorn għal kurrent elettriku.
Electrostatic	Charges elettrici li jimxu bil-mod.
Elettrolit.....	Kwalunkwe sustanza li jkun fiha free ions li jagħmlu s-sustanza elettrikament konduttiva.
Enerġija maħżuna.....	L-enerġija maħżuna f'sistema minħabba l-pożizzjoni tagħha f'force field jew minħabba l-konfigurazzjoni tagħha.
Enerġija tad-dawl.....	L-enerġija li tidher bħala dawl.
Enerġija	Il-kapaċità li sistema fiżika jkollha biex tagħmel xogħol fuq sistemi fiżiċi oħra.
Fabbrika.....	Bini industrijali fejn il-ħaddiema jimmanifatturaw oġġetti jew jissorveljaw magni li jipproċessaw prodott wieħed f'iehor.

Fjammabbli.....	Kemm faċilment xi haġa tinħaraq jew taqbad, u tikkawża nar jew jew kombustjoni.
Frame.....	Sistema strutturali li tappoġġja komponenti oħrajn ta' kostruzzjoni fiżika.
Fuse.....	Tip ta' tagħmir ta' protezzjoni tat-tip sacrificial overcurrent.
Fwar tal-gass.....	Sustanza fil-faži ta' gass f'temperatura li hi inqas mill-punt kritiku tagħha.
Gass kombustibbli.....	Gass li jinħaraq, li jinkludi gassijiet tal-fuel, hydrogen, hydrocarbon, carbon monoxide, jew taħlita tagħhom.
Gass.....	Wieħed mill-tliet stati tal-materja.
Ġbid man-nifs.....	Il-moviment tal-arja mill-ambjent estern, u għal għol-pulmun.
GND.....	Taqkira għall-ground (earth).
Ground bus.....	Conductor li jintuża bħala referenza ta' vultaġġ zero f'sistema.
Ground CT.....	Transformer tal-Kurrent li jintuża biex ikejjel kurrent tal-ground.
Hi-pot.....	Taqkira għal potenzjal għoli.
Housing.....	Reċipjent li jkun fih xi tagħmir.
Ħruq.....	Tip ta' ħsara lill-ġisem ikkawżata minn sħana, elettriku, kimiċi, dawl, radjazzjoni jew frizzjoni.
Ħsara.....	Kwalunkwe fluss anormali ta' kurrent elettriku.
Incident.....	Azzjoni esterna imprevedibbli, mhux tas-soltu u mhux intenzjonata li ssejtn mingħajr l-ebda kawża apparenti u deliberata, iżda li jkollha effetti notevoli.
Insulate.....	Materjal li jirreżisti l-fluss ta' charge elettrika.
Kalibrar.....	Il-proċess ta' aġġustament tal-output fuq strument tal-kejl biex jiġi jaqbel mal-valur tal-istandard applikat, f'medda ta' preċiżjoni speċifikata.
Korriment.....	Ħsara lil organizzmu bijoloġiku.
Kuntatt.....	Tagħmir konduttiv biex jgħaqqad ċirkuwiti elettrici flimkien.
Kurrent.....	Il-fluss ta' charge elettrika, li tipikament jingarr minn elettroni li jiċċaqilqu, f'conductor.
Letali.....	Xi haġa li hi kapaci tikkawża mewt.
Mains.....	Il-provvista ta' dawl elettriku ta' kurrent li jalterna (AC) li tintuża għal skopijiet ġenerali.
Manutenzjoni.....	Azzjonijiet ta' rutina li jzommu lit-tagħmir elettriku fi stat tajjeb ta' operat.
Meter.....	Tagħmir li jkellel l-ammont ta' enerġija elettrika kkonsmata.
Nar.....	L-ossidazzjoni mgħaġla ta' materjal fil-proċess kimiku tal-kombustjoni, li minnu toħroġ sħana, dawl, u diversi prodotti tar-reazzjoni.

Oxides	Kompost kimiku li formalment ikun fih ossiġnu f'dan l-istat.
Periklu.....	Dikjarazzjoni li tiddeskrivi t-theddida ta' avvenimenti avversi.
Periklu.....	Sitwazzjoni li tikkawża livell ta' theddida għall-ħajja, is-saħħa, il-propjetà, jew l-ambjent.
Phase CT.....	Tagħmir li jintuża biex ikejjel il-phase tal-kurrenti elettrici.
Post perikoluż.....	Post fejn ikun hemm koncentrazzjonijiet ta' gassijiet, fwar jew trabijiet fjamabbli.
Protective relay.....	Tagħmir elettromekkaniku kumpless maħsub biex jikkalkula l-kundizzjonijiet tal-operat fuq ċirkwit elettriku u jattiva s-circuit breakers meta tinstab xi ħsara.
Protett.....	Cable elettriku ta' insulated conductor wieħed jew aktar li jkun magħluq b'saff konduttiv komuni.
Protezzjoni primarja.....	Il-mezz primarju biex tiproteġi sistemi ta' enerġija elettrika minn ħsarat.
Radjazzjoni	Proċess li fih partiċelli enerġetici jew enerġija jew waves jivvjaġġaw minn ġo xi ħaġa jew minn ġo spazju.
Reboot.....	Meta tistartja mill-ġdid il-kontroll tas-software billi titfi l-provvista tad-dawl.
Reżistenza.....	Kejl tal-grad li bih oġġett jopponi kurrent elettriku li jgħaddi minn ġo fih.
Short circuit.....	Ċirkwit elettriku hu wieħed li jippermetti kurrenti li jimxi matul passaġġ fejn essenzjalment ma jiltaqa' mal-ebda impedenza elettrika (jew impedenza baxxa ħafna).
Shorting block.....	Tagħmir li ma jhallix li transformer tal-kurrent jinħaraq.
Simbolu.....	Oġġett, stampa, kelma miktuba, ħoss, jew marka partikulari li tirrappreżenta xi biċċa informazzjoni permezz ta' assoċjazzjoni, xebh, jew konvenzjoni.
Sistema ta' enerġija	Network ta' komponenti elettrici li jintużaw biex jipprovdu, jittrasmettu jew jużaw l-enerġija elettrika.
Splużjoni	Iż-żieda mgħaġla fil-volum u l-ħruġ ta' enerġija b'mod estrem, normalment bil-generazzjoni ta' temperaturi għoljin u l-ħruġ ta' gassijiet.
Stator	Il-parti stazzjonarja ta' rotor system, li tinsab f'generator elettriku jew mutur elettriku.
Substation.....	Parti minn sistema ta' generazzjoni elettrika, trasmissjoni u distribuzzjoni, fejn il-vultaġġ jinbidel minn għoli għal baxx, jew bil-kontra, jew ħafna funzjonijiet importanti oħra.
Swiċċ tal-elettriku.....	Komponent elettriku li jista' jaqta' ċirkwit elettriku, jinterrompi l-kurrent jew jibagħtu minn conductor għal ieħor.
Tagħmir protettiv.....	Apparat biex jiproteġi tagħmir tal-elettriku minn transients tal-enerġija.

Tagħmir protettiv	Ilbies protettiv, helmets, goggles, jew f'hejjeġ oħra maħsuba biex jiproteġu l-ġisem tal-persuna minn korrimint minħabba impatti minn oġġetti bla pont, perikli minħabba l-elettriku, sħana, kimiċi, u infezzjoni, għal skopijiet ta' saħħa u sigurtà relatati mal-post tax-xogħol.
Tagħmir	Kwalunkwe magna li taħdem bl-elettriku.
Tagħmir	Tagħmir li jiffoka fuq l-immaniġġjar ta' tip partikulari ta' informazzjoni u xogħol relatat.
Temperatura.....	Propjetà fiżika ta' materja li kwantitattivament tesprimi l-kunċetti komuni ta' sħana u kesħa.
Thermal cycling	Proċess ta' modulazzjoni ta' temperatura żviluppat biex itejjeb il-prestazzjoni, is-saħħa u l-longevità ta' varjetà ta' materjali.
Titqiba.....	Ferita kkawżata minn oġġett li jtaqqab il-gilda.
Tossiku	Il-grad li bih sustanza tista' tagħmel ħsara lil organiżmu.
Transceiver.....	Tagħmir li fih kemm trasmettitur kif ukoll riċevitur li huma kkombinati u li jaqsmu ma' xulxin ċirkuwiti komuni jew housing wieħed.
Transformer tal-istrument.....	Jintuża biex ikejjel il-vultaġġ u l-kurrent f'sistemi ta' enerġija elettrika, u għall-protezzjoni ta' sistema tal-enerġija u tal-kontroll.
Transformer.....	Tagħmir statiku li jittrasferixxi enerġija elettrika minn ċirkwit wieħed għall-ieħor permezz ta' inductively coupled conductors.
Twissija.....	Dikjarazzjoni ta' prekawzjoni li tipprovdi informazzjoni dwar perikli potenzjali, u l-proċeduri xierqa.
Vultaġġ għoli.....	Ċirkuwiti ta' iktar minn 1000 V għal kurrent li jalterna u mill-inqas 1500 V għal kurrent dirett.
Wet contacts.....	Kuntatti mxarrbin bil-merkurju.
Xokk	Kuntatt elettriku li jikkawża biżżejjed kurrent li jgħaddi minn ġol-ġilda, il-muskoli jew ix-xagħar.
Xquq.....	Il-formazzjoni ta' qasma jew qasma parzjali f'materjal solidu.

Istruzzjonijiet ġenerali għall-prodotti kollha

Istruzzjonijiet ambjentali



Din it-tikketta tindika li dan il-prodott m'għandux jintrema mal-iskart domestiku. Għandu jittieħed f'faċilità adattata li tippermetti l-irkupru u r-riċiklaġġ.

- Il-batteriji huma mmarkati b'simbolu, li jista' jinkludi ittri li jindikaw cadmium (Cd), ċomb (Pb), jew merkurju (Hg).
- Armi l-batteriji użati skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

- Tarmix il-batteriji fin-nar jew mal-iskart domestiku.
- Għal riċiklaġġ kif suppost, hu l-batteriji lura għand il-fornitur tiegħek jew ikkuntattja lill-aġenzija lokali tiegħek tar-rimi tal-iskart għall-indirizz tal-eqreb sit fejn jintremew il-batteriji.
- Sakemm mhux indikat mod ieħor, dan hu prodott ta' Klassi A għall-użu f'ambjenti industrijali biss.
- L-EMC f'ambjenti oħrajn tista' tiġi kompromessa minħabba disturbi minn konduzzjoni u/jew radjazzjoni.

Prekawzjonijiet ġenerali dwar is-sigurtà

- Jekk tonqos li tipprattika l-proċeduri tas-sigurtà waqt ix-xogħol, dan x'aktarx li ser jagħmel ħsara lit-tagħmir, jikkawża korriment sever u/jew mewt.
- L-użu ta' ingwanti adattati tas-sigurtà, nuċċalijiet tas-sigurtà u lbies protettiv hu rakkomandat waqt l-installazzjoni tat-tagħmir, il-manutenzjoni u s-servizz tat-tagħmir.
- Il-proċeduri kollha għandhom jiġu segwiti b'mod strett.
- Jekk tonqos li tosserva u ssegwi l-istruzzjonijiet ipprovduti fil-manwal(i) tat-tagħmir, dan jista' jikkawża ħsara irriversibbli lit-tagħmir u jista' jwassal għal ħsara lill-propjetà, korriment personali u/jew mewt.
- Qabel ma tipprova tuża t-tagħmir, hu importanti li l-indikaturi kollha tal-periklu u tal-attenzjoni għandhom jiġu riveduti.
- Jekk it-tagħmir jintuża b'mod mhux speċifikat mill-manifattur jew jekk jaħdem b'mod anormali, ipproċedi b'attenzjoni. Inkella, il-protezzjoni pprovduta mit-tagħmir tista' ma taħdimx tajjeb u tista' tirriżulta f'operat mhux kif suppost u korriment.
- Oqgħod attent minn perikli potenzjali, ilbes tagħmir protettiv personali u eżamina b'attenzjoni ż-żona tax-xogħol għal għodda u oġġetti li setgħu thallew ġot-tagħmir.
- Attenzjoni: Vultaġġi perikolużi jistgħu jikkawżaw xokk, ħruq jew mewt.
- L-istaff li jittestja għandu jkun familjari mal-prattika ġenerali tal-ittestjar tat-tagħmir, mal-prekawzjonijiet tas-sigurtà, u ssegwi l-prekawzjonijiet standard tal-ESD biex jevita korriment personali jew ħsara lit-tagħmir.
- Qabel ma ttwettaq spezzjonijiet viżwali, testijiet, jew manutenzjoni perijodika fuq dan it-tagħmir jew ċirkuwiti assoċjati, iżola jew skonnettja ċ-ċirkuwiti live perikolużi kollha u s-sorsi ta' enerġija elettrika.
- Jekk ma titfix il-provvista elettrika lit-tagħmir qabel ma tneħħi l-konnessjonijiet tal-provvista tad-dawl, dan jista' jesponi għal vultaġġi perikolużi li jikkawżaw korriment jew mewt.
- It-tagħmir kollu rakkomandat li għandu jiġi grounded irid ikollu grounding path affidabbli u mhux kompromess, għal skopijiet ta' sigurtà, protezzjoni kontra interferenza elettromanjetika u operat kif suppost tat-tagħmir
- Il-grounds tat-tagħmir għandhom ikunu mwaħħlin ma' xulxin u kkonnettjati mas-sistema ewlenija tal-ground tal-faċilità għall-enerġija primarja.
- Żomm il-ground leads qosra kemm jista' jkun.
- Il-ground terminal irid ikun ertjat il-ħin kollu waqt li t-tagħmir ikun jaħdem.
- Fejn applikabbli, tesponi il-batteriji għal kundizzjonijiet ta' ħażna li ma jissodisfawx ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur.
- Filwaqt li l-manwal tat-tagħmir jista' jissuġġerixxi diversi passi dwar is-sigurtà u l-affidabbiltà, il-prekawzjonijiet tas-sigurtà jridu jintużaw flimkien mal-kodiċi tas-sigurtà li jkunu fis-seħħ fil-lokalità tiegħek.

- Trasmittituri LED huma kklassifikati bħala IEC 60825-1 Limitu ta' Emissjonijiet Aċċessibbli (AEL) Klassi 1M. Tagħmir ta' Klassi 1M hu kkunsidrat li mhuwiex perikoluż għal għajnejn mingħajr protezzjoni. Tharisx lejha direttament bi strumenti ottiċi.

Istruzzjonijiet dwar l-immuntar

- L-installazzjoni trid issir skont il-kodiċi nazzjonali dwar l-elettriku tal-pajjiż in kwistjoni.
- Hi r-responsabbiltà tal-utent aħhari biex jiġi żgurat li t-tagħmir jiġi installat, operat, u użat għall-funzjoni intenzjonata tiegħu bil-mod speċifikat minn GE.
- Biex tevita l-potenzjal għal korriment personali minħabba perikli tan-nar, żgura li l-unità tiġi mmuntata f'post sigur u/jew go reċipjent adattat.
- Tinstallahejx jekk it-tagħmir ikun bil-ħsara. Eżamina l-kaxxa għal difetti ovvji bħal xquq fil-housing.
- Itfi l-provvista tad-dawl qabel ma tagħmel kwalunkwe konnessjonijiet elettrici, u żgura li jkun hemm konnessjoni kif suppost mal-ground qabel ma tikkonnettja l-enerġija tal-faċilità mat-tagħmir.
- **ATTENZJONI:** Tapplikax iktar mir-rating massimu tal-elettriku milli t-tagħmir jista' jiflaħ.
- Irreferi għat-tikketti fuq it-tagħmir u/jew il-manwal(i) qabel ma tapplika l-vultaġġi. Jekk ma tagħmilx hekk, dan jista' jirriżulta fi ħsara lill-propjetà, korriment personali u/jew mewt.
- Kwalunkwe wires u l-wires kollha li ma jkunux użati immedjatament għandhom jiġu insulati kif suppost biex tiżgura li jekk il-provvista tad-dawl tinxtgħel aċċidentalment, dan ma jikkawżax short jew periklu elettriku.
- Biex tevita ħsara lit-tagħmir jew operat mhux kif suppost, hu rakkomandat li l-conduits metalliċi kollha jew il-cable shields jiġu konnessi mal-ground f'punt wieħed.

Istruzzjonijiet dwar il-manutenzjoni

- M'hemm l-ebda partijiet fit-tagħmir li l-utent jista' jsewwi. Staff ikkwalifikat biss għandu jaħdem fuq dan it-tagħmir.
- Oqgħod attent meta taħdem madwar dan it-tagħmir meta l-vultaġġ ikun live.
- Uża l-kawtela u segwi r-regoli kollha tas-sigurtà meta timmaniġġja, tittestja jew taġġusta t-tagħmir.
- Dejjem għandek tiskonnettja s-sors tal-enerġija qabel u tneħhi l-inputs kollha tal-vultaġġ qabel ma tagħmel xi servicing fuq it-tagħmir.
- Billi l-vultaġġi jistgħu jkunu preżenti għot-tagħmir anki jekk it-tagħmir ikun mitfi, l-istaff tal-manutenzjoni għandu jkun familjari mal-perikli assoċjati mat-tagħmir elettriku.
- Li ttipprova ssolvi l-problemi tat-tagħmir billi tuża metodi mhux rakkomandati mill-manifattur, jista' jirriżulta fi ħsara jew korriment lil persuni u propjetà.
- Jekk ikun meħtieġ u biex tevita xokk elettriku, skonnettja l-provvista tad-dawl qabel ma ttipprova tibdel il-fuses u/jew il-batteriji. Ibdel il-fuses jew il-batteriji bl-istess tip jew tip ekwivalenti biss, li jkun rakkomandat mill-manifattur.
- **ATTENZJONI:** Batterija ġdida tista' tispodi jekk ma tiġix installata kif suppost.
- L-installazzjoni tal-batterija irid ikun konformi mal-kodiċi nazzjonali u lokali.
- Għandek timmaniġġja batterija bil-ħsara jew li tkun qed tnixxi b'attenzjoni kbira - iżżarmahie, taħraqhie, ittaqqabhie, tgħaffiġhie, jew tagħmlilha short-circuit.

Jekk inti tmiss l-elettrolit, aħsel il-ġilda esposta bis-sapun u ilma. Jekk l-elettrolit imiss m'għajnejk, laħlaħ għajnejk bl-ilma għal 15-il minuta. Jekk tkun ġbidt l-elettrolit man-nifs, mur fejn ikun hemm arja nadifa, u mmonitorja n-nifs u ċ-ċirkolazzjoni. F'kull każ, fittex attenzjoni medika immedjatament.

Informazzjoni dwar l-użu

- Aċċerta ruhek li l-kundizzjonijiet tal-operat (jiġifieri l-kundizzjonijiet elettrici u ambjentali) ikunu fil-medda tal-ispeċifikazzjonijiet elenkati fil-manwal(i) tat-tagħmir. Jekk tonqos li tagħmel hekk, dan jista' jikkawża li t-tagħmir ma jaħdimx b'mod normali, tiżviluppala l-ħsara u/jew iseħħ korrimment personali.
- Thaddimx it-tagħmir bil-protezzjonijiet tas-sigurtà jew bl-għatjien imneħħija, li jkunu ġew installati biex jiġi evitat kuntatt aċċidentali.
- Meta tikkonnettja ma' desktop computer, aċċerta ruhek li t-tagħmir jaqsam miegħu l-istess ground reference. Jekk, madankollu, tkun qed tikkonnettjah ma' portable computer, hu rakkomandat li tqabdu permezz tal-batterija interna tiegħu.
- Attenzjoni: Oqgħod attent mill-possibilità li ttitlef il-komunikazzjoni waqt il-proċessi tal-bdil tal-firmware.
- Jekk applikabbli, żgura li d-dust covers ikunu installati meta l-fiber ma jkunx qed jintuża.
- Konnetturi maħmuġin jew migrufin jistgħu jwasslu għal telf qawwi fuq fiber link.



Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja

Kapitlu 2: Rekwiziti speċjali

Power Switching

ATS Automatic Transfer Switches

- Vultaġġ perikoluż jista jikkawża korriment sever jew mewt.
- Itfi l-enerġija kollha qabel l-installazzjoni, aġġustament, jew it-tneħħija ta' transfer switch jew xi wieħed mill-komponenti tiegħu.
- Minhabba l-vultaġġ u kurrent perikolużi, GE tirrakkomanda li tekniku ċertifikat ta' GE jew electrician ikkwalifikat iridu jwettqu l-installazzjoni u l-manutenzjoni tas-swiċċ.
- Li tikkonnettja l-istartjar tal-magna jista' jikkawża lill-generatur biex jistartja.
- Qabel tikkonnettja, itfi l-generatur.
- ATTEZZJONI: Thaddimx manwalment jekk l-enerġija tkun disponibbli.
- Tagħmir protettiv bħal molded case circuit breaker jew fused disconnect switch irid jiġi installat fuq iż-żewġ sorsi minn fejn ikun diehla l-enerġija għall-protezzjoni taċ-ċirkwit u bħala apparat li jiskonnettja.
- Ir-referenzi kollha għat-terminu "N" jew "Sors 1" jirreferu għal sors normali ta' enerġija.
- Ir-referenzi kollha għat-terminu "E" jew "Sors 2" jirreferu għal sors ta' emergenza jew sors alternattiv ta' enerġija.
- Minhabba l-vultaġġ u kurrent perikolużi, hu rakkomandat li tekniku ċertifikat ta' GE jew electrician ikkwalifikat iridu jwettqu l-installazzjoni u l-manutenzjoni tas-swiċċ.
- Vultaġġi perikolużi jistgħu jkunu preżenti fuq it-termination connections/plugs barra minn dawk li jkunu deħlin fit-tagħmir.
- Meta tkun qed tagħmel hi-pot jew dielectric test fuq is-sezzjoni tal-enerġija, skonnettja l-control panel plugs minn mal-microprocessor biex tevita ħsara potenzjali.

Power sensing

Transformers tal-istrument

- TWISSIJA: Trid tintuża rezistenza kontinwament varjabbli biex jiġi evitat li jinfetaħ il-high-turn winding circuit meta l-valuri tar-reżistenza jinbidlu. Hekk kif ir-reżistenza tiżdied, il-vultaġġ fuq ir-reżistenza ser jilħaq il-valur tal-open-circuit.
- Dejjem għandek tikkunsidra transformer tal-istrument bħala parti miċ-ċirkwit li miegħu jkun ikkonnettjat u m'għandekx tmiss il-leads u t-terminals jew partijiet oħrajn tat-transformer flief jekk ikun magħruf li jkunu ertjati b'mod adegwat.
- Il-wiċċ tal-insulazzjoni ta' molded transformers għandu jiġi kkunsidrat li hu l-istess bħall-wiċċ ta' porcelain bushing billi jkun hemm voltage stress fuq il-wiċċ kollu tal-insulazzjoni mit-terminals għall-partijiet tal-metall ertjati.
- Dejjem għandek tertja l-cases metalliċi, frames, bases, eċċ., tat-transformers tal-istrument.
- Is-sekondarji għandhom jiġu ertjati qrib it-transformers. Madankollu, meta s-sekondarji tat-transformers jiġu interkonnessi, għandu jkun hemm punt wieħed ertjat f'dan iċ-ċirkwit biex tevita paralleling aċċidentali mal-grounding wires tas-sistema.
- Tiftaħ iċ-ċirkwit sekondarju ta' transformer tal-kurrent waqt li t-transformer ikun energizzat, u t-enerġizzax waqt li s-sekondarju jkun miftuħ.
- It-transformers tal-kurrent jistgħu jiżviluppaw vultaġġi sekondarji ta' open-circuit, li jistgħu jkunu perikolużi għall-istaff jew jagħmlu ħsara lit-transformer jew lit-tagħmir ikkonnettjat fiċ-ċirkwit sekondarju.
- Biex tipprovdi l-protezzjoni massima kontra ħsara lil tagħmir ieħor jew korriment lill-istaff fil-każ ta' ħsara ta' transformer tal-vultaġġ, normalment ikun meħtieġ li tuża l-iżgħar fuse ampere rating, li mhux ser jirriżulta fi nuisance blowing. Li żżid il-fuse ampere rating biex tnaqqas in-nuisance blowing normalment ikun akkompanjat minn clearing iktar bil-mod u żieda fil-possibbiltà ta' ħsara lil tagħmir ieħor jew ħsara lill-istaff.

UPS Uninterruptible Power Supplies

- L-utenti finali għandhom isegwu l-liġijiet dwar is-sigurtà/regolamenti okkupazzjonali reġjonali applikabbli waqt l-installazzjoni, l-operat u l-manutenzjoni tat-tagħmir. Dan jista' jkollu bżonn field marking jew tikkettar addizzjonali biex jiġi definit il-livell li suppost tal-PPE (Tagħmir għall-Protezzjoni Personali) biex jitnaqqas ir-riskju ta' korrimenti relatati ma' arc-flashes. Ikkuntattja lit-taqsima tal-appoġġ tekniku għal informazzjoni speċifika dwar il-prodott.
- Iċ-chassis ground (earth) tas-sistema tal-batterija għandha tiġi kkonnettjata mal-UPS chassis ground (earth).
- Jekk jintużaw il-conduits, dan il-ground conductor irid jiġi mgħoddi ġol-istess conduit bħall-conductors tal-batteriji.
- F'każ ta' trasport bl-ajru, il-cables pożittivi u negattivi li jmorru lejn il-fuses/terminals tal-batteriji għandhom jiġu skonnettjati u izolati.
- Attenzjoni: Biex tevita ħsara fil-batteriji, il-battery packs kollha għandhom jiġu sostitwiti! Mhuwiex possibbli li tissostitwixxi biss battery pack wieħed.
- Evita kwalunkwe konnessjonijiet bejn battery packs ġodda u qodma.
- Persuna kkwalfikati tas-servizz trid tinstalla u tagħmel is-servicing lill-batterija. Żomm staff mhux awtorizzat 'il bogħod mill-batterija.

- Aghmel power-off tat-tagħmir u neħhi l-fuses tal-batterija.
- Vultaġġ u kurrenti shaħ huma dejjem preżenti fit-terminals tal-batterija, jekk it-terminals jiġu shorted flimkien jew jekk kwalunkwe terminal tal-batterija jiġi ertjat aċċidentalment, dan jista' jikkawża korriment serju.
- Il-vultaġġ tal-batterija hu perikoluż għas-sigurtà personali. Tmissx terminals tal-batterija li ma jkunux iżolati.
- Neħhi kwalunkwe ċrieki u arloġġi tal-metall jew kwalunkwe oġġetti oħra tal-metall u ġojjellerija.
- Ilbes ilbies protettiv, bħal ingwanti u boots tal-lastku u uża nuċċali protettiv.
- Iżzommx oġġetti tal-metall fil-bwiet tiegħek fejn l-oġġetti jistgħu jaqgħu fil-battery cabinet.
- L-għodda għandu jkollha manki insulati u trid tkun insulata biex b'hekk ma tagħmilx short circuit lit-terminals tal-batterija.
- Thallix għodda tagħmel short circuit bejn terminals tal-batterija individwali jew separati jew lill-cabinet jew rack.
- Tpoġġix għodda jew partijiet tal-metall fuq il-batterija u tpoġġihomx fejn ikunu jistgħu jaqgħu fuq il-batterija jew ġol-cabinet.
- Meta tikkonnettja l-cables, qatt m'għandek tippermetti li cable jikkawża short circuit lit-terminals tal-batterija, sensiela ta' batteriji, jew lill-cabinet jew rack.
- Allinja l-cables fuq it-terminals tal-batterija b'tali mod li l-cable lug ma jkun imiss mal-ebda parti tal-cabinet jew tar-rack, anki jekk l-batterija tiġi mċaqilqa.
- Fejn il-conductors jistgħu jiġu esposti għal ħsara fiżika, iproteġihom skont il-liġijiet kollha applikabbli.
- Żomm il-cable 'il bogħod minn kwalunkwe truf tal-metall li jkunu jaqtgħu.
- Biex tnaqqas ir-riskju ta' nar jew xokk elettriku, installa l-batterija f'żona fejn it-temperatura u l-umdità jkunu kkontrollati, u li ma jkunux fiha kontaminanti.
- Meta tibdel il-batteriji, dawn iridu jkunu tal-istess manifattur u jkollhom l-istess data tal-produzzjoni.
- Evita li tiċċarġja l-batterija f'kontenitur issiġillat.
- Wara li titfi l-provvista tad-dawl, stenna ħames minuti għad-DC capacitors biex jagħmlu discharge, għax jibqa' vultaġġ għoli letali fit-terminals tal-electrolytic capacitors.
- Ix-xogħol kollu ta' manutenzjoni u ta' servizz irid jitwettaq minn staff ikkwalifikat tas-servizz. Il-UPS fiha sors ta' enerġija tagħha stess (batterija).
- Il-field-wiring outlets jistgħu jkunu elettrikament live, anki meta l-UPS tkun skonnettjata minn mal-mains.
- Vultaġġi perikolużi jistgħu jkunu preżenti waqt l-operat tal-batterija.
- Il-batterija trid tiġi skonnettjata waqt xogħol ta' manutenzjoni jew ta' servizz.
- Il-UPS fiha vultaġġi potenzjalment perikolużi.
- Għandek tkun taf li l-inverter jista' jstartja mill-ġdid awtomatikament wara li l-vultaġġ mill-mains jerġa' jinxtegħel.
- TWISSIJA! Kurrent għoli ta' earth leakage! Il-konnessjoni tal-ground hi essenzjali qabel ma tikkonnettja l-AC input!
- Li titfi (OFF) l-unità ma jiżolax lill-UPS mill-mains.
- Tinstallax il-UPS f'ambjent eċċessivament umdu jew qrib l-ilma.
- Evita li xxerred xi likwidu fuq il-UPS jew li twaqqa' kwalunkwe oġġett ġol-UPS.
- TWISSIJA! Riskju ta' xokk elettriku. Tneħħix l-għatjen

- ATTENZJONI! Riskju ta' xokk elettriku. II-UPS fiha I-batteriji. L-appliance outlets jistgħu jkunu elettrikament live, anki meta I-UPS tkun skonnnettjata minn mal-mains.
- II-UPS fiha vultaġġi potenzjalment perikolużi.
- Tiftaħx I-unità; m'hemm l-ebda partijiet fit-tagħmir li I-utent jista' jsewwi.
- Ix-xogħol kollu ta' manutenzjoni u ta' servizz, ħlief dak tat-tibdil tal-batteriji u I-plug-in cards, għandu jsir minn staff ikkwalifikat tas-servizz.
- TWISSIJA! Dan hu prodott ta' Klassi C2-UPS. F'ambjent domestiku, dan il-prodott jista' jikkawża interferenza tar-radju, f'liema każ I-utent jista' jkun meħtieġ li jieħu miżuri addizzjonali.
- PERIKLU! Meta I-UPS tkun qed taħdem, il-partijiet elettronici kollha jkunu kkonnnettjati direttament mal-utilità u jkun hemm vultaġġi għolja fuq il-partijiet interni kollha, inkluża I-batterija. Anki wara l-iskonnessjoni minn mal-utilità, il-partijiet kollha għol-UPS, inkluża I-batterija, jikkonduċu vultaġġi perikolużi (ħlief il-COM port output). Għas-sigurtà tiegħek, staff awtorizzat tas-servizz biss jista' jneħhi l-għatu tal-cabinet.
- Staff ikkwalifikat u mħarreg huma persuni li huma awtorizzati li jkunu responsabbli tas-sigurtà tat-tagħmir, fil-ħinijiet kollha filwaqt li jkunu jwettqu d-dmirijiet normali tagħhom u għalhekk ikunu konxji ta', u jistgħu jirrapportaw, perikli possibbli (josservaw IEC 60364 u regolamenti nazzjonali dwar il-wiring u r-regoli dwar il-prevenzjoni ta' incidenti).

Forniment tal-enerġija

Rimi ta' capacitors jew impregnant

- Il-capacitor u l-likwidu li jkun fih għandhom jintremew b'mod konsistenti mar-regolamenti lokali, statali u federali applikabbli. It-telf ta' likwidu fl-ambjent għandu jiġi evitat jew minimizzat. Ikkonsulta l-Folja bid-Dejta dwar is-Sigurtà tal-Materjal għal aktar informazzjoni.

Periklu tan-nar ta' impregnant kombustibbli

- Il-capacitors fihom likwidu kombustibbli ta' Klassi IIIB li possibbilment jista' jaqbad jekk fil-preżenza ta' arc elettrika jkun hemm titqib jew ticrit fil-case. Capacitors li jkun fihom dawn il-materjali għandhom jiġu protetti kif suppost minn ħsara mekkanika, u jitpogġew f'post li fih kwalunkwe nar li jista' jaqbad ikun jista' jintefa, u b'hekk jirriżulta biss fi ħsara u periklu minimi għaż-żona tal-madwar.

Immaniġġjar ta' capacitors bil-ħsara

- Xi capacitors bil-ħsara jistgħu jkunu minfuħin ħafna minħabba l-pressjoni interna minn gassing qabel is-circuit clearing. Dawn il-capacitors għandhom jiġu mmaniġġjati b'attenzjoni kbira. Capacitor bil-ħsara għandu jiġi short-circuited qabel ma timmaniġġjah (ara Protezzjoni Kontra Xokk). Hu rakkomandat ukoll li capacitor minfuħ jithalla jiksaħ qabel ma timmaniġġjah. Dan ser inaqqas il-pressjoni interna, u jnaqqas il-possibbiltà li l-case tinqasam.
- Ikkonsulta l-Folja bid-Dejta dwar is-Sigurtà tal-Materjal għal informazzjoni dwar prekawzjonijiet addizzjonali dwar l-immaniġġjar ta' capacitors bil-ħsara.

Periklu ta' splużjoni

- L-applikazzjoni korretta tal-capacitor fuses ser tnaqqas bil-kbir il-possibbiltà li l-case tinqasam; iżda billi ammont konsiderevoli ta' enerġija maħżuna jista' jkun disponibbli meta sseħħ ħsara għo capacitor, hu possibbli li l-case tinqasam b'mod esploziv fi kwalunkwe applikazzjoni, anke bi fusing kif suppost. Għal three-phase capacitors fused fuq żewġ terminals biss jew single-phase two-bushing capacitors fused fuq terminal wieħed biss, u applikati fuq delta jew sistemi wye mhux ertjati, ħsara interna tal-ground mill-unfused phase għall-case tista' tirriżulta fil-qsim tal-case. Dawn il-possibbiltajiet remoti jridu jiġu kkunsidrati meta tippożizzjona l-capacitors jew it-tagħmir.
- Jekk il-capacitors jew it-tagħmir ma jkunx fihom fuses, segwi l-gwidi rakkomandati tal-fuses fin-NEMA Standard CP1; ANSI/IEEE Standard 18; jew irreferi għall-eqreb General Electric Sales Office.

Protezzjoni kontra xokk

- TWISSIJA: Skonnettja l-capacitors jew it-tagħmir minn mad-dawl qabel ma tagħmel kwalunkwe xogħol. Iċċekkja għal open circuit biex tkun ċert li l-capacitors ikunu skonnettjati minn mas-sors tal-enerġija. Stenna 5 minuti wara d-de-energization għas-self-discharge u mbagħad agħmel short-circuit u ertja l-capacitors qabel ma timmaniġġjahom.
- Capacitors għal applikazzjoni shunt jew series fuq sistemi ta' enerġija għandhom discharge resistors interni (kif indikat fuq in-nameplate) li huma maħsuba biex inaqqsu l-vultaġġ, wara li l-enerġija tintefa għal ħames minuti għal dawk rated iktar minn 600 volts, u wara minuta għal dawk rated 600 volts jew inqas. Għal xi applikazzjonijiet, discharge resistors interni ma jintużawx, kif indikat fuq in-nameplate. Generalment dawn il-capacitors jiġu discharged minn ċirkwit fit-tagħmir. Ivverifika li din il-funzjoni tkun seħħet qabel ma tkompli. Wara l-ħin indikat, il-capacitor jew tagħmir għandu jiġi shorted u ertjat billi tuża shorting stick b'manku insulat. Imbagħad, billi tuża shorting wire, il-capacitor terminals għandhom jiġu kkonnettjati ma' xulxin u mal-case qabel ma timmaniġġjahom.



Energija Digitali

Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja

Kapitlu 3: Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE

Templates ta' konformità ta' GE Digital Energy

It-tliet paġni li ġejjin fihom id-dokument ġeneriku tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE u l-Appendiċi tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità li huma inklużi mal-prodotti GE Digital Energy.

EC Declaration of Conformity

Declaration No. CE 11

Issuer's Name:
Address:

Authorized representative:
Address:

Object of the declaration

We (the issuer) declare that the product(s) described above is in conformity with applicable EC harmonization Legislation:

Document No.	Title	Edition/Issue

Harmonised standards or references to the specifications in relation to which conformity is declared:


Document No.	Title	Edition/Issue

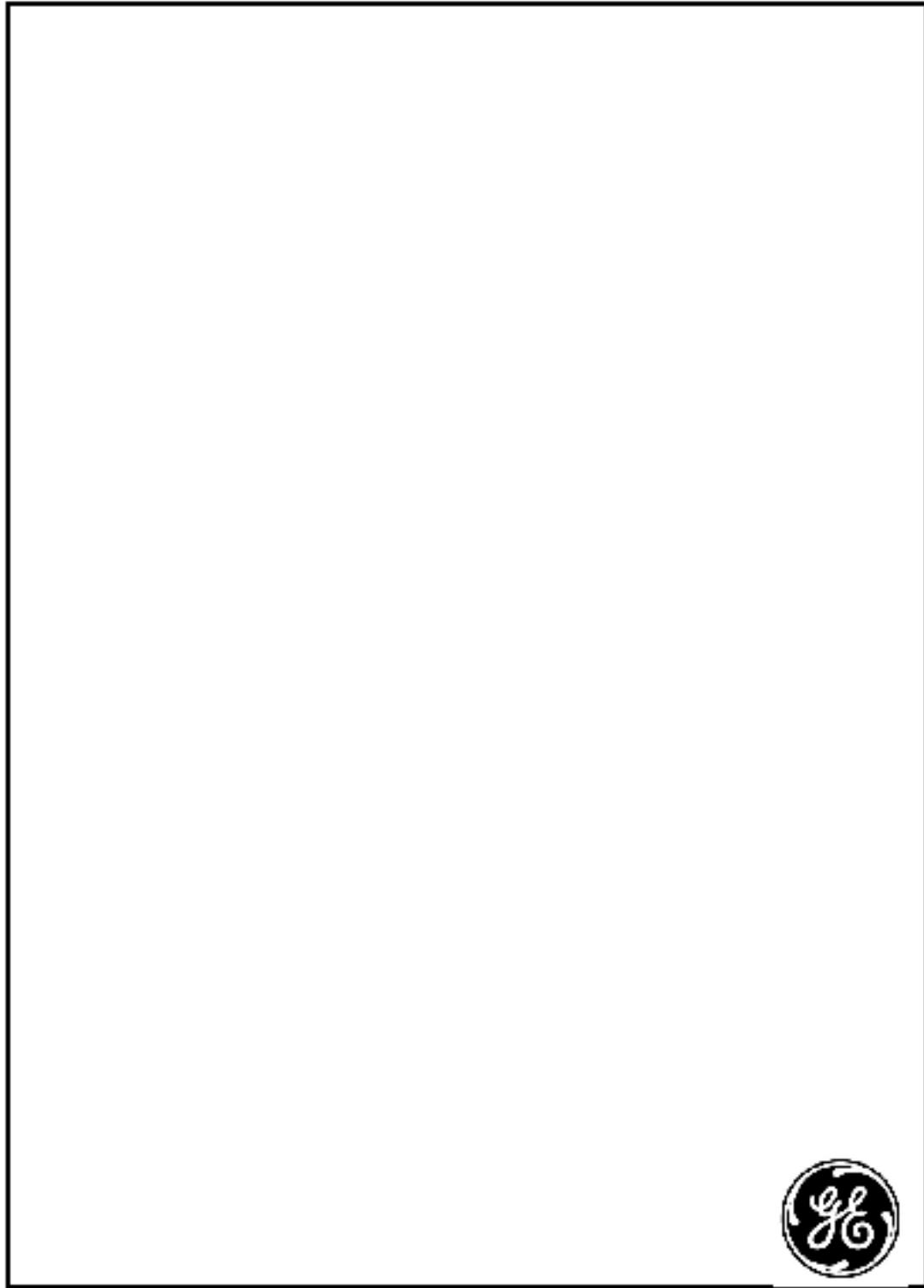
Additional Information

Signed for and on behalf of: (enter issuers' company name here)

Name:	Name:
Function:	Function:
Signature:	Signature:

Issued Date:
Revised Date:





EC Declaration of Conformity Appendix

Declaration No.

(Unique ID number of declaration)

CE 11

Object of the declaration





Sigurtà tal-Prodott u Informazzjoni Speċifika Regulatorja

Indiċi

Werrej Ġenerali

D		
DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE	21	

G		
GHAN TAD-DOKUMENT	1	
GLOSSARJU	7	

I		
INFORMAZZJONI ĠENERALI	13	
INTRODUZZJONI	1	
ISTRUZZJONIJIET AMBJENTALI	10	
ISTRUZZJONIJIET DWAR IL-MANUTENZJONI	12	
ISTRUZZJONIJIET DWAR L-IMMUNTAR	12	

P		
POWER SENSING	16, 18	
POWER SWITCHING	15	
PREKAWZJONIJIET ĠENERALI DWAR IS-SIGURTÀ	11	

S		
SIMBOLI GRAFIĊI	2, 7	

T		
TAQSIRIET	1	

V		
VOKABOLARJU	7	

